



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

4 november 2003

## PRESSMEDDELANDE

# EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 31 oktober 2003

### I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 31 oktober 2003 motsvarade minskningen på 53 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) en försäljning på 5 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet (i enlighet med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999).

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,2 miljarder EUR till 192 miljarder EUR på grund av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,5 miljarder EUR till 53 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 2,9 miljarder EUR till 398,4 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 1 miljard EUR till 49,4 miljarder EUR.

### II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 4 miljarder EUR till 250 miljarder EUR. Måndagen den 27 oktober 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 113 miljarder EUR och ersattes med en ny på 117 miljarder EUR. Torsdagen den 30 oktober 2003 förföll en **långfristig refinansieringstransaktion** på 15 miljarder EUR och ersattes med en ny på 15 miljarder EUR.

Utnyttjandet av både **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var nära noll vilket som var ungefär samma som föregående vecka.

### **III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet**

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 0,4 miljarder EUR till 128,2 miljarder EUR.

**Europeiska centralbanken**

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Texten får återges om källan anges.**



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 31 oktober 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 31 oktober 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 31 oktober 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	130.769	-53	1 Utelöpande sedlar	398.372	2.938
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.147	-21	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	128.206	418
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	167.526	1.705	2.2 Inlåningsfacilitet	14	1
	199.673	1.684	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	15.382	-991	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	3	2
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.020	-67		128.223	421
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	187	0
	5.020	-67	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	207.000	3.998	5.1 Offentliga sektorn	49.360	1.008
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	44.999	-1	5.2 Övriga skulder	5.640	468
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		55.000	1.476
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	9.572	175
5.5 Utlåningsfacilitet	23	12	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	828	177
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	28	-3	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	252.050	4.006	8.1 Inlåning och övriga skulder	16.230	685
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	442	57	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	53.007	490		16.230	685
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	43.776	19	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	5.991	0
9 Övriga tillgångar	118.487	944	10 Övriga skulder	65.991	215
			11 Värderegleringskonton	71.174	0
			12 Eget kapital	65.009	2
<b>Summa tillgångar</b>	<b>818.606</b>	<b>6.089</b>	<b>Summa skulder</b>	<b>818.606</b>	<b>6.089</b>

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.